



Листовка: информация за пациента *17-9700340/25.11.08*

Prospan 7 mg/ml syrup  
Проспан 7 mg/m сироп  
Сух екстракт от листа на бръшлян  
(*Hedera helix folium extractum sicuum*)

*Моля, прочетете внимателно преди употреба!*

*Това лекарство се отпуска без лекарско предписание. Въпреки това, за да получите най-добри резултати от лечението, Вие трябва внимателно да спазвате инструкциите за употреба на лекарствения продукт.*

*Запазете тази листовка, тъй като тя може да Ви е необходима отново.*

*Ако имате някакви допълнителни въпроси, се консултирайте с Вашия лекар или фармацевт.*

*Ако някоя от нежеланите реакции стане сериозна или забележите други, неописани в тази листовка нежелани реакции, моля уведомете Вашия лекар или фармацевт.*

В тази листовка:

1. Какво представлява Проспан сироп и за какво се използва
2. Преди да използвате Проспан сироп
3. Как да използвате Проспан сироп
4. Възможни нежелани реакции
5. Как да съхранявате Проспан сироп
6. Допълнителна информация

### **1. Какво представлява Проспан сироп и за какво се използва?**

Проспан сироп представлява сироп за перорално приложение.

Проспан сироп се използва за симптоматично лечение на хронични възпалителни бронхиални заболявания и остри възпаления на дихателните пътища, придружени с кашлица.

### **2. Преди да използвате Проспан сироп?**

*Проспан сироп не трябва да се прилага при пациенти:*

*Със свръхчувствителност към активното вещество или някое от помощните вещества на продукта.*

*Съдържа сорбитол.*

*Ако вземате Проспан сироп според указанията за дозиране, Вие получавате по 2,9 g сорбитол при всеки прием.*

*Съществува риск за пациентите с вродена непоносимост към фруктоза.*

*В такива случаи лечението трябва да се провежда само след консултация с лекар.*

*Кои лекарствени продукти оказват влияние върху ефекта на Проспан сироп или могат да бъдат повлияни от него?*

*Нежелани лекарствени реакции по време на едновременното използване на изсушен екстракт от бръшлян и други лекарства не са наблюдавани.*



*Специални предупреждения:*

Ако оплакванията продължават или се появи задух, температура, както и гнойни или кървави храчки, се налага незабавна консултация с лекар.

Тъй като няма достатъчно изпитвания за употребата на този лекарствен продукт при деца под 10 години по отношение естеството и честотата на нежеланите реакции, при тази възрастова група, той трябва да се приема само под внимателно лекарско наблюдение.

При деца под 12 месеца Проспан сироп трябва да се приема само след консултация с лекар.

*Бременност и кърмене*

Поради липса на данни по време на бременност и кърмене продуктът трябва да се взима само след консултация с лекар.

*Ефект върху способността за шофиране и работа с машини:*

Няма.

*Важна информация за някои от съставките на Проспан сироп*

Съдържа сорбитол. В 2,5 ml сироп се съдържа 0,963 g сорбитол (=0,08 хлебни единици)

Съдържа калиев сорбат – има дразнещо действие и може да причини дерматит.

**3. Как можете да използвате Проспан сироп?**

Ако не е предписано друго,

деца до 1 година приемат по 2,5 ml сироп 2 пъти дневно\*,

деца от 1 до 5 години приемат по 2,5 ml 3 пъти дневно,

деца от 6 до 9 години приемат по 5 ml 3 пъти дневно.

Възрастни и деца над 10 години приемат по 5 ml от сиропа 3 пъти дневно. Ако е необходимо, дозата за възрастни може да бъде увеличена до 7,5 ml три пъти дневно.

\* За деца под 1 годишна възраст продуктът е само по лекарско предписание

*Начин на приложение:*

Сиропът се приема сутрин, (по обяд) и вечер.

Да се използва приложената мерителна чашка.

*Продължителност на лечението*

Продължителността на лечението зависи от вида и тежестта на симптомите, но трябва да продължи поне една седмица, дори и при леки възпаления на дихателните пътища.

За да има лечението траен успех, то трябва да продължи 2-3 дни след отзвучаване на симптомите.

*Какво трябва да предприемете, ако сте приели по-голямо количество  
Проспан сироп*



Да не се превишава препоръчаната дневна доза. Приемането на значително високи количества (3 пъти дневната доза) може да предизвика гадене, повръщане, диария и възбуда.

При предозиране лечението е симптоматично.

Незабавно се консултирайте с Вашия лекар, ако сте приели по-голяма доза Проспан сироп.

*Ако забравите да вземете Проспан сироп*

Ако сте пропуснали 1 доза не удвоявайте следващата. Вместо това продължете приема в обичайното време

#### **4. Възможни нежелани реакции**

*Стомашно-чревни нарушения*

Много рядко (<0,01%)

Може да настъпи лаксативен ефект поради съдържанието на сорбитол.

При пациенти с повишена чувствителност могат да възникнат стомашно-чревни оплаквания.

*Нарушения на кожата и подкожната тъкан*

Много рядко (<0,01%)

Алергични реакции

*Ако забележите някакви нежелани лекарствени реакции, които не са споменати в тази листовка, моля незабавно уведомете Вашия лекар или фармацевт.*

#### **5. Как да съхранявате Проспан сироп?**

Да се съхранява в оригиналната опаковка на сухо място при температура под 25° C!

Да се съхранява на място, недостъпно за деца!

Да не се използва след изтичане срока на годност, отбелязан на опаковката!

Поради съдържанието на растителен екстракт в Проспан сироп е възможно да се наблюдава леко помътняване на разтвора или минимални промени във вкуса. Това обаче, не повлиява терапевтичната ефективност на продукта.

#### **6. Допълнителна информация**

*Какво съдържа Проспан сироп*

Активното вещество е сух екстракт от листа на бръшлян (*Hedera helix folium extractum siccum*)

1 ml сироп съдържа: 7 mg сух екстракт от листа на бръшлян (5-7.5:1)

*Другите съставки са:*

Калиев сорбат (консервант), безводна лимонена киселина, ксантанова гума, аромат, течен сорбитол 70% (кристализиращ), пречистена вода.

*Как изглеждат Проспан сироп и какво е съдържанието на опаковката?*

Проспан сироп се предлага в следните видове опаковки:

100 ml сироп в стъклена бутилка.

200 ml сироп в стъклена бутилка

21 сашета по 5 ml, опаковани в картонена кутия



**Производител:**

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG  
Herzbergstrasse 3  
61138 Niederdofelden  
Германия

**Притежател на разрешението за употреба:**

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG  
Herzbergstrasse 3  
61138 Niederdofelden  
Германия

Медицинско представителство в България:  
Либра ЕАД

**Дата на последна редакция на листовката:**

**Юли, 2008**

